



# CAMINOS

Deutsch - Spanisch - Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg e.V.

*¡La inscripción para estudiantes y visitantes extranjeros es gratis!*

## PROGRAMM II / 2023

August bis Dezember 2023

\*\*\*\*\*

(E) *en español*

(D) *in deutscher Sprache*

### C O C I N A (D)

**Jeweils Samstag, 19.08., 04.11., und 09.12.2023**

*um 16.00 Uhr in der Küche der Oberschule Osternburg, Eingang an der Gorch-Fock-Straße (Eingang zur Aula), 26135 Oldenburg.*

Gemeinsam kochen und probieren wir spanische und hispanoamerikanische Gerichte. Wir treffen uns samstags nachmittags in der Küche der Oberschule Osternburg. In kleiner Runde (maximal 16 Personen) kochen wir in der Küche der OBS Osternburg spanische und hispanoamerikanische Gerichte.

Beim gemeinsamen Schnippeln trinken wir dabei ein Gläschen Wein oder Wasser.



Beitrag für Menü und Getränke: Mitglieder bis 7 Jahre: **0,00 €**, zwischen 8 - 14 Jahren: **5,00 €**, ab 15 Jahren: **10,00 €**, Gäste zahlen **16,00 €**.

**Anmeldung bitte spätestens 7 Tage vorher  
direkt bei Grietje Koch [info@caminos.de](mailto:info@caminos.de) oder Ana Majcher,  
[espanol@caminos.de](mailto:espanol@caminos.de).**

\* \* \* \* \*

**1. CONFERENCIA (D)**  
**Freitag, 22. September, 19.30 Uhr,**  
Veranstaltungsort: PFL

## **„Spanische Flusslandschaften - Teil 3“ Der Duero**

Ein Bildervortrag von Elisa Catalá



Spanien ist eins der gebirgigsten Länder Europas. In den vielen Bergketten entspringen Flüsse, die nach Durchquerung von unterschiedlichsten Landschaften in das Mittelmeer oder in den Atlantik münden. Der Verlauf der Flüsse Guadalquivir, Ebro und Duero lädt uns ein, fast alle spanische Regionen kennenzulernen: ihre Kultur, ihre Wirtschaft, ihre Bräuche, ihre Gastronomie und ihre Weine!

### **Der Duero**

Ein spanisch-portugiesischer Fluss. Er fließt zuerst durch die nordkastilische Hochebene, mit großer Dichte an Geschichte und Literatur sowie umfangreichen Getreide- und Weinfeldern. Mehr als 100 Km bildet er die Grenze zu Portugal, voller Mäander und Schluchten, und mündet bei der Stadt Porto in den Atlantik, nachdem er die UNESCO Weltkulturerbe Weinregion Alto Douro passiert hat.

### **Kostenbeitrag:**

Mitglieder **3,00 €**, Nichtmitglieder **10,00 €**, Schüler und Studenten **5,00 €**

# L I T E R A T U R A ( E )

Gesprächskreis für spanischsprachige Literatur

Los jueves: 14 de septiembre, 12 de octubre, 14 de diciembre  
de 19.00 a 21.30 h en el Seminarraum 5 en el PFL.

El Círculo de Literatura lo componen personas interesadas en leer obras de autores en su lengua original. Estas obras son elegidas normalmente por consenso general. Nos encontramos el segundo jueves del mes con el fin de pasar un rato agradable comentando, analizando y disfrutando de estas lecturas y de la compañía de un grupo realmente interesante.

**Bitte mit vorheriger Anmeldung bei Susanne Mayer-Ritter [smayer-ritter@kabelmail.de](mailto:smayer-ritter@kabelmail.de).**



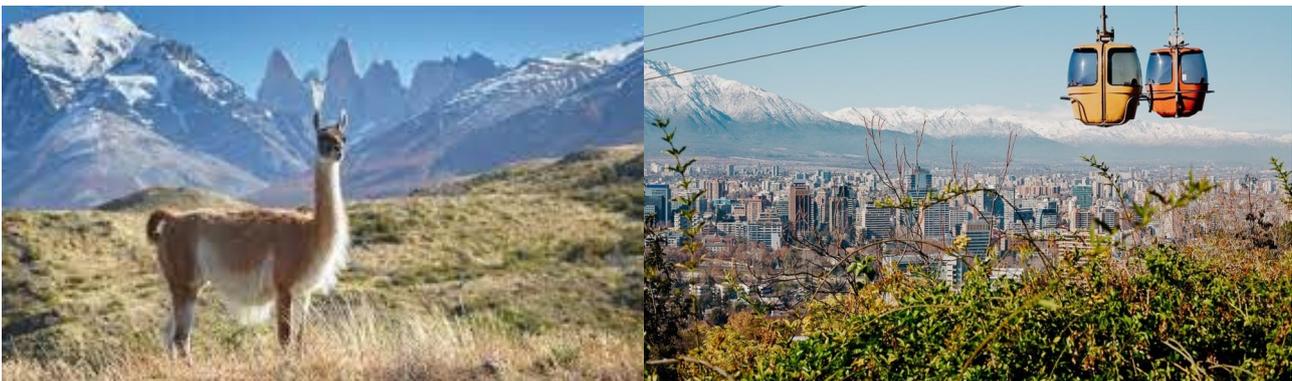
\* \* \* \* \*

*¡reportaje, música y más!*

Reportaje

Freitag, 06. Oktober 19.30 Uhr

**Aufgrund der Schließung des Seniorenwohnheims an der Kanalstraße gibt es noch keinen neuen Veranstaltungsort.**



Gemeinsam sehen wir uns die reportaje an:

## **Zwischen Anden und Pazifik - Unterwegs im Norden Chiles**

Der Norden Chiles ist eine Region der Extreme. Die Atacama, eine der trockensten und ältesten Wüsten der Erde, prägt einen Großteil der Landschaft zwischen Anden und Pazifik. Ein Land der Kontraste, denn vor der Küste Chiles fließt der gewaltige Humboldtstrom und sorgt mit seinem kalten Wasser für einen faszinierenden Reichtum des marinen Ökosystems. Die Menschen erforschen Wale und die Nutzbarkeit der Sonnenenergie in den Wüstenregionen und blicken mit gigantischen Teleskopen ganz tief ins Universum.

**Nur für Mitglieder, Vereinsintern! Getränke und Tapas gegen Spende.**

**C O N V E R S A C I Ó N ( E )**  
SPANISCHER GESPRÄCHSKREIS FÜR ALLE  
Una buena oportunidad para practicar el español  
dienstags, 19.00 Uhr

**Aufgrund der Schließung des Seniorenwohnheims an der Kanalstraße gibt es noch keinen neuen Veranstaltungsort.**

**E:** En un ambiente relajado y con una copita de vino practicamos la conversación en cinco grupos diferentes - a los niveles facil hasta avanzado -. Profundizamos los conocimientos con juegos relacionados a los países hispanohablantes, sus costumbres, historias y culturas. También repasamos un poquito problemas gramaticales. Presentamos videos, fotos y canciones del mundo hispano.

**D:** In lustiger Runde - in Kleingruppen unterschiedlichen Niveaus - und bei einem Gläschen Wein, mit kleinen Alltagsdialogen, Frage- und Antwortspielen zu Grammatikfragen, Wortschatz und Landeskunde, frischen wir die Kenntnisse auf und vertiefen sie.

**¡Hablamos español exclusivamente!**  
*Contacto: Jochen Schöner, Tel: 04481/7552*

**In den Ferien finden keine Veranstaltungen statt!**

\* \* \* \* \*

*¡reportaje, música y más!*

**Música**

**Freitag, 10. November 19.30 Uhr**

**Aufgrund der Schließung des Seniorenwohnheims an der Kanalstraße gibt es noch keinen neuen Veranstaltungsort.**



Gemeinsam sehen wir uns ein Konzert des Barcelona Gypsy Klezmer Orchestra an. Anschließend sitzen wir gemütlich bei einem Gläschen Wein und Schinken und Käse zusammen.

Das Barcelona Gypsy Klezmer Orchestra (BGKO) wurde 2012 auf dem "Internationalen Roma Tag" in Barcelona, Spanien gegründet. Ihr eigener Stil ist durch eine Vielzahl verschiedener Einflüsse wie der Klezmer Musik, dem Jazz

Manouche, der Roma Musik aber auch arabischer Stile und nicht zuletzt der Balkan Musik bestimmt.

**Nur für Mitglieder, Vereinsintern! Getränke und Tapas gegen Spende.**

\* \* \* \* \*

**2. CONFERENCIA (D)**  
**Freitag, 08. Dezember, 19.30 Uhr,**  
Veranstaltungsort: PFL

## **weltwärts nach Peru**

Ein Bildervortrag von Max Strümke



Im Jahr 2016 hatte ich die Chance über das DRK einen entwicklungspolitischen Freiwilligendienst in Peru zu absolvieren und so ein Jahr in einer Stadt in den Anden zu leben, zu arbeiten und das Land, sowie viele Menschen kennenzulernen. Die Stadt in den Anden heißt Abancay und liegt etwa 5 Stunden von der weltbekannten Stadt Cusco entfernt. Dort arbeitete und lebte ich in einem Altenheim, dem „Hogar de Ancianos – Madre Celina del Niño Jesús“. Als Freiwilliger kamen einem verschiedenste Aufgaben und Herausforderungen zu. Doch neben der großartigen Arbeit, die vor allem mit den netten Arbeitskollegen viel Spaß machte, gab es auch viele Möglichkeiten, das Land und die Leute kennenzulernen.

Hier sei angemerkt, dass Peru mit seinen drei Landschaftszonen und 80 der 100 unterscheidbaren Mikroklimata sehr vielfältig und abwechslungsreich ist. Besonders die Arbeitsausflüge, Exkursionen mit anderen Freiwilligen oder Freunden und Familie führten

mich zu atemberaubenden Orten. Schön war, dass ich durch die Einbindung in mein Projekt auch weniger touristische Sehenswürdigkeiten kennenlernte.



### **Kostenbeitrag :**

Mitglieder **3,00 €**, Nichtmitglieder **10,00 €**, Schüler und Studenten **5,00 €**

\* \* \* \* \*

## Veranstaltungen außerhalb des Vereins:

### Latinburg e.V.

Informationen unter: <https://latinburg.de/es/deutsch-lateinamerikanischer-verein-oldenburg-e-v/>

### Instituto Cervantes Bremen

Programm verfügbar unter: <https://bremen.cervantes.es/>

Diese Bescheinigung können Sie mit Ihrem Kontoauszug, der die Zahlung des Mitgliedsbeitrages zeigt, beim Finanzamt vorlegen:

**CAMINOS e.V., Von-Helmholz-Straße 2a, 26133 Oldenburg**

Bestätigung über Geldzuwendung im Sinne des § 10b des Einkommensteuergesetzes an eine der in § 5 Abs. 1 Nr. 9 des Körperschafts-steuergesetzes bezeichneten Körperschaften, Personenvereinigungen oder Vermögensmassen.

Wegen der Förderung internationaler Gesinnung und Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens nach dem letzten uns zugegangenen Freistellungsbescheid des Finanzamts Oldenburg Steuernummer: 64/220/04293 vom 23. 11. 2015 für die Jahre 2012 bis 2014; Kapitalerträge des Vereins **bis zum 31.12.2025** als besonders förderungswürdig und gemeinnützig anerkannt.

Es wird bestätigt, dass es sich um Mitgliedsbeiträge handelt und die Zuwendung nur zur Förderung im Sinne der Anlage 1 zu § 48 Abs. 2 EStDV verwendet wird.

Oldenburg, 01.01.2023

*Koch*, Caminos e.V.

#### **Hinweis:**

Wer vorsätzlich oder grob fahrlässig eine unrichtige Zuwendungsbestätigung erstellt oder wer veranlasst, dass Zuwendungen nicht zu den in der Zuwendungsbestätigung angegebenen steuerbegünstigten Zwecken verwendet werden, haftet für die Steuer, die dem Fiskus durch einen etwaigen Abzug der Zuwendungen beim Zuwendenden entgeht (§ 10 b Abs. 4 EStG, § 9 Abs. 3 KStG, § 9 Nr. 5 GewStG). Diese Bestätigung wird nicht als Nachweis für die steuerliche Berücksichtigung der Zuwendung anerkannt, wenn das Datum des Freistellungsbescheides länger als 5 Jahre bzw. das Datum der vorläufigen Bescheinigung länger als 3 Jahre seit Ausstellung der Bestätigung zurückliegt (BMF vom 15.12.1994 – BStBl I S. 884).

Termine II/2023 im Überblick			
CONVERSACION: jeweils dienstags um 19.00 h Noch kein Veranstaltungsraum bekannt.. (außer Ferien)			
<b>August</b>			
Cocina	Sa. 19	16:00 Uhr	Küche, Oberschule Osterburg
<b>September</b>			
Literatura	Do. 14.	19:00- 21:30 Uhr	Seminarraum 5, PFL
1. Conferencia: „Spanische Flusslandschaften - Teil 3“ Der Duero	Fr. 22.	19.30 Uhr	PFL
<b>Oktober</b>			
Reportaje	Fr. 06	19.30 Uhr	Noch kein Veranstaltungsraum bekannt.
Literatura	Do. 12	19:00- 21:30 Uhr	Seminarraum 5, PFL

<b>November</b>			
Cocina	Sa. 04.	16:00 Uhr	Küche, Oberschule Osterburg
Música	Fr. 10	19.30 Uhr	Noch kein Veranstaltungsraum bekannt.
<b>Dezember</b>			
2. Conferencia: „weltwärts nach Peru	Fr. 08.	19.30 Uhr	PFL
Cocina	Sa. 09	16:00 Uhr	Küche, Oberschule Osterburg
Literatura	Do. 14	19:00-21:30 Uhr	Seminarraum 5, PFL

## BEITRAGSORDNUNG

1. - Die Beiträge werden jährlich einmal erhoben.
  - Die Beiträge werden grundsätzlich per Einzugsermächtigung eingezogen.
  - Mit 20 Prozent des Beitragsaufkommens unterstützen wir Selbsthilfeprojekte in Lateinamerika.
2. Die Beitragssätze werden wie folgt festgelegt:
  - a. Ordentliche Mitglieder:
    - Einzelmitglied 32,00 EURO im Jahr
    - Familienbeitrag 48,00 EURO im Jahr
  - b. Für Jugendliche unter 18 Jahren, Schüler, Studenten, Arbeitslose, Teilnehmer am Bundesfreiwilligendienst oder am freiwilligen sozialen Jahr gilt der halbe Beitragssatz.
  - c. Fördernde Mitglieder 16,00 EURO im Jahr
  - d. Gastmitglieder - Austauschschüler, Studenten, Praktikanten aus dem Ausland -, sowie im Ausland lebende Mitglieder sind beitragsfrei.

**ANSPRECHPARTNER / CONTACTOS:**  
**CAMINOS e.V., Geschäftsstelle**  
**Grietje Koch, von Helmholz Str. 2a, 26133 Oldenburg**  
Tel: **0441 / 96 96 84 08**, E-Mail: **info@caminos-oldenburg.de**  
Internet: **www.caminos-oldenburg.de**

**Bankverbindung: IBAN:DE32 28050100 0013139969 Swift-BIC: BRLADE21LZO**

### **1. Vorsitzende:**

Katja Labeß, Rosenbohmsweg 26, 26135 Oldenburg, Tel.: 0441-9200194,  
Mail: katjalabess46@gmail.com

### **2. Vorsitzende:**

Gudrun Thoß, Kranbergstraße 4, 26123 Oldenburg, Tel.: 0441-36160291,  
Mail: thoss@caminos-oldenburg.de

### **Öffentlichkeitsarbeit:**

Ana Majcher Ruiz, Lärchenring 7A, 26133 Oldenburg, Tel.: 0152-57330612,  
Mail: espanol@caminos-oldenburg.de

### **Kasse:**

Ilona Freymuth, Kolpingstraße 10, 26133 Oldenburg, Tel.: 0441- 9986834,  
Mail: kasse@caminos-oldenburg.de

## AUFNAHMEANTRAG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme in die Deutsch-Spanisch-Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg, CAMINOS e.V. (von Helmholtz Straße 2a 26133 Oldenburg, IBAN:DE32 28050100 0013139969, Swift-BIC: BRLADE21LZO, Gläubiger-ID-Nr. DE38ZZZ00000505722, Mandatsreferenz-Nr.\*)

ab:

1. .... 20 .... als
- ordentliches Mitglied (2.a)
  - Jugendlicher (bis 18 Jahre), etc. (2.b)
  - förderndes Mitglied (2.c)
  - Gastmitglied (2.d)

Name/n: ..... Vorname/n: .....

PLZ: ..... Ort: ..... Straße: .....

Telefon: ..... E-Mail: .....

Geburtsdatum/en: .....

### **SEPA-Basis-Lastschriftmandat:**

Ich / Wir ermächtigen den Verein meinen / unseren Jahresbeitrag in  
(Beitragsordnung: siehe Rückseite)

Höhe von EURO.....,00 Euro jeweils wiederkehrend einmal  
jährlich zum  1.2.  1.5. per Lastschrift

von meinem / unserem Konto bei der

.....,  
Kontoinhaber: .....

IBAN.....

Swift.....

einzuziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von dem Deutsch - Spanisch - Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg, CAMINOS e.V. von meinem (unserem) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann (Wir können) innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem (unserem) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Ort, Datum: .....

Unterschrift/en: .....

\* Die Mandatsreferenz-Nr. wird dem Kontoinhaber mit einer separaten Ankündigung über den erstmaligen Einzug des Lastschriftbetrages mitgeteilt.